

QJ 145

Ernesto HALFFTER

SÉRÉNADE A DULCINÉE

pour violon & piano

ÉDITIONS MAX ESCHIG

215, rue du Faubourg St-Honoré - 75008 PARIS

Imprimé en France

Ayuntamiento de Madrid

25/



OUVRAGE PROTEGE
PHOTOCOPIE INTERDITE
Même partielle
(Loi du 11 mars 1957)
Constituerait contrefaçon
(Code Pénal, art. 425)

SÉRÉNADE A DULCINÉE

pour violon & piano

Ernesto HALFFTER

durée : approx. 3 min.

25/12102

Violon **Allegro moderato** (♩ = 132)
pizz.
p

Piano **Allegro moderato** (♩ = 132)
p
(leggiero e stacc. come pizz.)

2° volta : *pp*



R/29.408

Musical score for measures 14-18. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The music features a melodic line in the treble staff and a more rhythmic accompaniment in the grand staff. The tempo marking *appena rit.* (just a little slower) is present at the end of the system.

Musical score for measures 19-23. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The tempo marking *a Tempo* is present. The treble staff includes performance instructions: *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), and *pizz.* (pizzicato). The grand staff provides a steady accompaniment.

Musical score for measures 24-28. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The treble staff includes performance instructions: *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), *pizz.* (pizzicato), *arco sul ponticello* (arco sul ponticello), *pizz.* (pizzicato), and *arco* (arco). The grand staff continues the accompaniment.

Musical score for measures 29-33. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The treble staff includes performance instructions: *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), and *pizz.* (pizzicato). The grand staff provides the accompaniment.

Musical score for measures 34-38. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). Measure 34 starts with a forte (*f*) dynamic. Measure 35 has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line in the bass clef.

34

Musical score for measures 39-43. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. Measure 39 has a forte (*f*) dynamic. Measure 40 has a piano (*p*) dynamic with a *sub.* (sustained) marking. Measure 41 has a *cresc.* (crescendo) marking. Measure 42 has a *gliss.* (glissando) marking. Measure 43 has a *rit.* (ritardando) marking. The music includes a melodic line in the treble and a bass line in the bass clef.

39

Musical score for measures 44-48. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. Measure 44 is marked *a Tempo* and *arco*. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line in the bass clef.

44

Musical score for measures 49-53. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. Measure 49 is marked *a Tempo*. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line in the bass clef.

49



Musical score system 1, measures 54-58. It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and moving lines. The piano part includes a fermata over the final measure. The dynamic marking *p sub.* is present.



Musical score system 2, measures 59-63. It features a vocal line and piano accompaniment. The tempo changes from *poco rit.* to *a Tempo*. The piano part includes a fermata over the final measure.



Musical score system 3, measures 64-68. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a fermata over the final measure.



Musical score system 4, measures 69-73. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a fermata over the final measure.

74

74

v *cresc.* *p* *pizz.*

cresc. *p* *mf*

This system contains measures 74 through 78. The first staff is a single melodic line starting with a *v* (vibrato) marking. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamics include *cresc.*, *p*, and *mf*. A *pizz.* marking is present in the first staff at the end of the system.

79

79

cresc.

This system contains measures 79 through 83. The piano accompaniment continues with complex chordal textures and moving lines. A *cresc.* marking is present in the first staff.

84

84

gliss. *rit.* *a Tempo* *arco*

cresc. *rit.* *a Tempo*

This system contains measures 84 through 88. It features a *gliss.* marking in the first staff and *arco* markings in the second staff. Both staves have *rit.* markings followed by *a Tempo* markings. The piano accompaniment includes a *cresc.* marking in the first staff.

89

89

This system contains measures 89 through 93. The piano accompaniment continues with complex textures. A blue circular stamp is visible in the bottom right corner of this system.



Musical score system 1, measures 94-98. It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Musical score system 2, measures 99-103. Includes performance markings: *p sub. e cresc.*, *poco rit.*, *p sub.*, and *poco rit.*. A dotted line above the vocal staff indicates an octave shift.

Musical score system 3, measures 104-109. Includes the tempo marking **Moderato assai** and performance markings: *f*, *dim.*, and *espress.*. A dotted line above the vocal staff indicates an octave shift.

Musical score system 4, measures 110-114. Includes the performance marking *più p*.

116

122

128

133

M.E. 9206



Musical score system 1, measures 139-143. It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Musical score system 2, measures 144-148. Similar to the first system, it contains vocal and piano parts with various musical notations.

Musical score system 3, measures 149-153. This system includes dynamic markings such as *f*, *cresc.*, *p*, and *rit.*. It also features the tempo instruction *Moderato assai* in both the vocal and piano staves.

Musical score system 4, measures 154-158. This system includes dynamic markings like *morendo*, *ppp*, and *pp*. The tempo instruction *a Tempo* is also present in both staves.

œuvre composée entre 1945 et 1955

R/

75/12102

VIOLON

Ernesto HALFFTER

SÉRÉNADE A DULCINÉE

pour violon & piano



ÉDITIONS MAX ESCHIG
215, rue du Faubourg St-Honoré - 75008 PARIS

Imprimé en France

R/29.408

Ayuntamiento de Madrid

OUVRAGE PROTEGE
PHOTOCOPIE INTERDITE
Même partielle
(Loi du 11 mars 1957)
Constituerait contrefaçon
(Code Pénal, art. 425)

SÉRÉNADE A DULCINÉE

pour violon & piano

durée : approx. 3 min.

Allegro moderato (♩ = 132)

Ernesto HALFFTER

Violon

pizz.

p

6

p

13

appena rit.

a Tempo

(pizz.)

arco

pizz.

arco

19

23

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

sul ponticello

3

3

27

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

32

f

804.P.24

39 *f* *p sub.* *gliss.* *rit.* *arco* *a Tempo*

47

55 *p sub.* *poco rit.* *a Tempo*

63

71 *cresc.* *p* *pizz.*

79 *cresc.* *gliss.*

86 *rit.* *a Tempo* *arco*

93 *8va*

100 *(8va)* *Moderato assai* *p sub. e cresc.* *poco rit.*



108 *espress.*

Musical staff 108-113: Treble clef, key signature of two flats. Measures 108-113. Dynamics: *espress.*

114 *più p*

Musical staff 114-119: Treble clef, key signature of two flats. Measures 114-119. Dynamics: *più p*

120 *tr*

Musical staff 120-125: Treble clef, key signature of two flats. Measures 120-125. Dynamics: *tr*

126 *tr* **Poco libero**

Musical staff 126-132: Treble clef, key signature of two flats. Measures 126-132. Dynamics: *tr*. Tempo: **Poco libero**

Tempo I°, ma poco meno mosso
133 *pp*

Musical staff 133-140: Treble clef, key signature of two flats. Measures 133-140. Tempo: **Tempo I°, ma poco meno mosso**. Dynamics: *pp*

141

Musical staff 141-146: Treble clef, key signature of two flats. Measures 141-146. Dynamics: *pp*

147 *rit.* **Moderato assai**
f *cresc.* *p*

Musical staff 147-153: Treble clef, key signature of two flats. Measures 147-153. Tempo: **Moderato assai**. Dynamics: *f*, *cresc.*, *p*

154 *morendo* **a Tempo**
ppp

Musical staff 154-159: Treble clef, key signature of two flats. Measures 154-159. Dynamics: *morendo*, *ppp*. Tempo: **a Tempo**

Œuvres d'Ernesto HALFFTER

PIANO

CREPUSCULOS 3 pièces (1920 révisé 1936)
DANZA DE LA GITANA extrait de SONATINA
DANZA DE LA PASTORA extrait de SONATINA
ESPAGNOLADE dans un recueil Parc d'Attractions Expo 1937
GRUSS (1940)
HABANERA (1945)
HOMENAJE A JOAQUIN TURINA (1988)
HOMENAJE A FEDERICO MOMPOU (1988)
HOMENAJE A RODOLFO HALFFTER (1988)
NOCTURNO OTONAL Recordando a Chopin (1987)
PREGON (1945)
SÉRÉNADE A DULCINÉE (1943)
SONATE (1932)
SONATE Homenaje a Domenico Scarlatti (1986)
SONATINA ballet (1927-28) réduction pour piano

DEUX PIANOS

RAPSODIE PORTUGAISE pour piano et orchestre (1938)

GUITARE

DANZA DE LA GITANA transcription José de AZPIAZU
DANZA DE LA PASTORA transcription José de AZPIAZU
HABANERA transcription José de AZPIAZU

VIOLON ET PIANO

DANZA DE LA GITANA transcription Paulo MANSO
DANZA DE LA PASTORA transcription Paulo MANSO
HABANERA transcription Henryk SZERYNG
SÉRÉNADE A DULCINÉE (1955)

VIOLONCELLE ET PIANO

CANZONE ET PASTORELLA transcription Gaspard CAS-SADO (1933)
FANTAISIE ESPAGNOLE (1952)
HABANERA transcription Maurice GENDRON
PREGON transcription Maurice GENDRON
SÉRÉNADE A DULCINÉE transcription Maurice GENDRON

FLÛTE ET CLAVECIN (OU PIANO)

PASTORALES (1973)

MUSIQUE DE CHAMBRE

HOMMAGES petite suite pour trio, pour violon, violoncelle et piano (1922)

QUATUOR À CORDES (1923)

CHANT ET PIANO

AUTOMNE MALADE pour chant et petit orchestre (1927)
Poème de Guillaume APOLLINAIRE
transcription chant et piano

CANTO INCA (1955)
Paroles de Magdalena NILE DEL RIO

CHANSONS PORTUGAISES (textes populaires)

1. Ai que linda moça (1940)
2. Gerinaldo (1941)
3. Escolher noivo (1940)
4. Minha mae me deu um lenço pour deux voix et piano (1940)
5. Don Solidon (1940)
6. Agua do rio que la vai (1940)

DOS CANCIONES (Deux Chansons) (1927)
Poèmes de Rafaël ALBERTI. Version française de Henri COLLET.

1. La Corza blanca (la Biche blanche)
 2. La Nina que se va al mar (l'enfant qui va vers la mer)
- En recueil

L'HIVER DE L'ENFANCE suite pour chant et piano
Poèmes de Denise COOLS

1. Le Lit laqué blanc (1928)
2. La Chanteuse (1930)
3. Le Chat en étoffe (1930)
4. Ronde (1934)

en numéros séparés

PREGON pour ténor et piano
texte de Salvador DALI (1974) (n°2 de l'HOMMAGE À SALVADOR DALI)

SEGUIDILLA CALESERA pour voix et piano
(texte populaire)

SEÑORA (1938)
Texte de Jean MARIETTI

ÉDITIONS MAX ESCHIG

215, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 PARIS